

Emisiuni radio și oferta pe internet pusă la dispoziție de Deutsche Welle

Deutsche Welle pune la dispoziție numeroase posibilități pentru a învăța limba germană. Pe pagina de internet sunt prezentate cursuri gratuite de limba germană pentru începători și avansați în aproape 30 de limbi. Aici sunt prezentate și listele de frecvențe de emisie în străinătate.

Puteți utiliza de exemplu și cursul audio de limbă „Radio D” conceput de către Deutsche Welle în colaborare cu institutul Goethe. Începătorii, cu sau fără cunoștințe prealabile, pot descărca seriile audio ale Radio D sau au posibilitatea de a se abona la acestea prin Podcast. În mod suplimentar, cursul este difuzat în 16 limbi prin radio DW. Un nou curs interactiv de limbă online prezintă în mod suplimentar, pe parcursul unui număr de 30 lecții cu peste 1000 exerciții interactive, o imagine a vieții din Germania. Primii pași pentru învățarea limbii germane pot fi realizați de asemenea și cu serialul polițist de învățare a limbii „Mission Berlin”.

Dacă vă face plăcere să învățați în timp ce călătoriți, Deutsche Welle vă oferă și un dicționar portabil de expresii, de exemplu pentru telefoane mobile. Acesta include mici lecții cu exerciții interactive disponibile în scop de descărcare. Un dicționar cu vocabular și expresii vă ajută să vă orientați pentru început în Germania.

Material didactic în format tipărit

și materialul în format multimedia poate fi achiziționat și în Germania. Listele de lucrări de specialitate și adresele la care puteți achiziționa materialul didactic sunt menționate pe pagina de internet sau sunt comunicate la numărul de telefon al Oficiului Federal pentru Migrație și Refugiați.

Persoane de contact care vă oferă ajutor

Informații cu privire la situația juridică și la posibilitățile de a învăța limba germană sunt prezentate pe pagina de internet a Oficiului Federal pentru Migrație și Refugiați și la **numărul de telefon +49 911 - 943 6390**.

Pe pagina de internet www.integration-in-deutschland.de sunt oferite și link-uri pentru alte adrese de internet importante, precum și informații suplimentare:

- Informații detaliate referitoare la competențele lingvistice pentru nivelul A1 sunt oferite de Cadrul European Comun de Referință pentru limbi străine:
 - <http://www.goethe.de/ger>
- Ofertanți de servicii de verificare și parteneri de cooperare recunoscuți pe plan mondial, pentru dovada cunoștințelor de limbă în caz de reîntregire a familiei:
 - <http://www.goethe.de/pruefungenveltweit>
 - <http://www.telc.net>
 - <http://www.testdaf.de>
- Informații și oferte de învățare a limbii germane din cadrul Institutului Goethe:
 - <http://www.goethe.de/fernunterricht>
 - <http://www.goethe.de/lernen>
 - <http://www.goethe.de/sd1> (model de examen pentru certificatul Goethe A1 „Start Deutsch 1”)
- Informații și oferte de învățare a limbii germane din cadrul Deutschen Welle:
 - <http://www.dw-world.de/deutschkurse>
 - <http://www.dw-world.de/radioD> (curs audio de limbă „Radio D”)
 - <http://www.dw-world.de/deutschinteraktiv> (curs de limbă online, interactiv)
 - <http://www.dw-world.de/missioneuropa> (roman polițist pentru cei care învață o limbă)
 - <http://mobile.dw-world.de> (ghid lingvistic mobil)
- Portalul pentru integrare al Oficiului Federal pentru Migrație și Refugiați:
 - <http://www.integration-in-deutschland.de>
- Informații ale reprezentanțelor germane în străinătate:
 - <http://www.auswaertiges-amt.de/diplo/de/Laenderinformationen/03-WebseitenAV/Uebersicht.html>

Mențiuni

Editor:
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Abteilung 3 Integration
Referat Öffentlichkeitsarbeit Integration
90343 Nürnberg

Responsabil: Erwin Schindler
E-Mail: info.buerger@bamf.bund.de
Internet: www.integration-in-deutschland.de

Redacție: Referat Konzeption, pädagogische Grundsatzfragen der Integrationskurse
Ediția: Iulie 2009
Tipar: Bonifatius GmbH, Druck-Buch-Verlag, Paderborn
Versiune reactualizată: KonzeptQuartier® GmbH
Fotografii/imagini: Marion Vogel, Corbis GmbH



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Dovada cunoștințelor de bază de limba germană la venirea soțului/soției din străinătate

**Germania a modificat normele care
reglementează regimul cetățenilor străini**

Informații referitoare la mutarea soțului/soției și a
partenerului acestuia/acesteia în Germania



www.integration-in-deutschland.de

Care sunt modificările pentru dumneavoastră?

Doriți să vă mutați la soțul dumneavoastră care locuiește în Germania?

Sau doriți să vă mutați împreună cu soțul dumneavoastră în Germania?

Sau doriți să veniți în Germania pentru a vă căsători în această țară și a trăi aici alături de soțul dumneavoastră?

În asemenea situații, înainte de venirea în țară, trebuie să demonstrați că dispuneți de cunoștințe elementare de limba germană¹. Astfel aveți posibilitatea de a comunica încă de la început în Germania, într-o modalitate simplă, chiar în limba germană.

Există excepții?

Într-adevăr. În mod obișnuit nu trebuie să vă dovedeți cunoștințele de limbă germană, când, printre altele, se aplică una dintre următoarele afirmații:

- Dumneavoastră sau soțul dumneavoastră sunteți cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene (cu excepția Germaniei).
- Ca urmare a unei afecțiuni fizice, psihice sau emoționale sau a unui handicap, nu aveți posibilitatea de a dovedi faptul că aveți cunoștințe minime de limba germană.
- Sunteți licențiat(ă) și este posibil să vă găsiți un loc de muncă în Germania și în baza cunoștințelor dumneavoastră lingvistice (necesar redus de integrare)
- Nu optați pentru o ședere de lungă durată în Germania.
- Soțul dumneavoastră dispune de un permis de ședere ca
 - persoană cu calificare înaltă (art. 19 Legea referitoare la dreptul de ședere).
 - cercetător (art. 20 Legea referitoare la dreptul de ședere).
 - fondator al unei firme (art. 21 Legea referitoare la dreptul de ședere).
 - persoană cu drept de azil (art. 25 alin. 1, respectiv art. 26 alin. 3 Legea referitoare la dreptul de ședere)
 - refugiat recunoscut (art. 25 alin. 2, respectiv art. 26 alin. 3 Legea referitoare la dreptul de ședere).
 - persoană cu drept de ședere permanentă provenind din alte state membre ale Uniunii Europene (art. 38a Legea referitoare la dreptul de ședere).
- Soțul dumneavoastră este cetățean australian, israelian, japonez, canadian, coreean, neo-zeelandez sau american.

Pentru alte detalii, vă rugăm să vă adresați birourilor competente pentru acordarea vizelor



Ce reprezintă cunoștințele de bază de limba germană?

Cunoștințele de bază de limba germană reprezintă cunoașterea limbii germane la „nivelul de competență A1 al Cadrului European Comun de Referință pentru limbi străine”². În acest sens trebuie să înțelegeți și să utilizați expresii uzuale și propoziții foarte simple (de exemplu direcția de urmat pe stradă, cumpărături etc.). Trebuie să vă puteți prezenta pe dumneavoastră și alte persoane, cu formularea de întrebări și răspunsuri cu privire la persoana dumneavoastră, de exemplu unde locuiți sau care sunt cunoștințele dumneavoastră. Fără îndoială că partenerii dumneavoastră de dialog trebuie să vorbească bine și să fie dispuși să vă ofere ajutor.

Trebuie de asemenea să dispuneți de un nivel elementar de cunoștințe pentru a scrie în limba germană, de exemplu completarea formularelor autorităților cu numele, adresa, naționalitatea etc.

Cum puteți dovedi că dispuneți de cunoștințe de bază de limba germană?

Trebuie să dovedeți existența cunoștințelor de limbă înainte de intrarea în țară, de regulă la solicitarea vizei pentru reintregirea familiei alături de soțul dumneavoastră la Ambasada Germaniei, respectiv la consulatul general.

În acest scop, la dosarul de cerere trebuie să anexați un certificat de studiu al limbii, care să se bazeze pe o verificare lingvistică standardizată, în conformitate cu Standards der Association of Language Testers in Europe (ALTE). Acest lucru se aplică în momentul de față la următoarele certificate lingvistice:

„Start Deutsch 1“ emis de Institutul Goethe sau de telc GmbH,
„Grundstufe Deutsch 1“ emis de Österreichisches Sprachdiplom (ÖSD), „TestDaF“ emis de TestDaF-Institut e.V.

Vă rugăm să aveți în vedere că recunoașterea certificatului dumneavoastră de studiu al limbii este decisă exclusiv de reprezentanța germană în străinătate la care solicitați viza.

În situația în care, pe parcursul discuției dumneavoastră preliminară la ambasadă sau la consulatul general, se constată că dețineți fără îndoială nivelul de cunoștințe de bază necesar de limba germană, nu mai este necesară prezentarea unui document justificativ distinct.

Informațiile cu privire la modalitatea de justificare a cunoștințelor de bază de limba germană sunt prezentate și pe paginile de internet ale oficiilor competente în domeniul eliberării vizelor din cadrul ambasadelor și consulatelor generale ale Germaniei. Aceste oficii vă acordă consultanță în situațiile individuale la solicitarea vizei.

Cum puteți dobândi cunoștințe de bază de limba germană?

Dacă nu dispuneți deja de cunoștințe de bază de limba germană, există diferite posibilități pentru a învăța limba germană:

Cursuri de limbă ale tuturor organizatorilor

Informații cu privire la organizatorii cursurilor de limbă vă sunt oferite de către reprezentanța germană din străinătate și de institutul Goethe.

Învățarea limbii prin cursuri la distanță organizate de institutul Goethe sau prin internet

Un set complet de exerciții pentru examen, prin care puteți să vă pregătiți independent pentru textul de limbă „Start Deutsch 1“, precum și informații suplimentare cu privire la cursurile la distanță sunt prezentate pe pagina de internet a institutului Goethe. Aici există exerciții suplimentare pentru nivelul A1. Informații suplimentare sunt prezentate pe pagina de internet, fiind disponibile și la numărul de telefon +49 911 - 943 6390 al Oficiului Federal pentru Migrație și Refugiați.

¹ A se vedea art. 28 alin. 1 teza 5 și art. 30 alin. 1 teza 1 nr. 2, precum și excepțiile din art. 30 alin. 1 teza 2 și 3 din Legea germană referitoare la dreptul de ședere, precum și art. 41 din Regulamentul referitor la dreptul de ședere în Germania.

² Cadru de Referință adoptat de statele membre în cadrul Consiliului European.